

- a) Numai sunet: Sonerila va emite numai sunet,
 b) Sunetul i semnalizare luminoasă: Sonerila va emite sunetul, iar semnalizarea luminoasă (diodele LED) va fi activă,
 c) Numai semnalizarea luminoasă: Semnalizarea luminoasă (diodele LED) de pe gong va fi activă
- După ce ai introdus bateria sonaria va începe imediat funcionarea în tribul " Numai sunet".Butonu de reglare a intensitii sunetului se gsete pe panelul din spate a aparatului. Pentru a regla intensitatea sunetului trebuie folosită a o urubrni mică plată. Reglarea trebuie făcută atunci cnd sonerila este în funciune. Alegerea melodiilor i a sunatelor are loc după apăsarea butonului „S” care se gsete în lcaul bateriei de pe telecomandă. Fiecare apăsare a butonului „S” va conduce la schimbarea melodiei sau a sunetului. Avei la alegere 8 melodii i sunete.

SK: BEZDRTOV ZVONČEK NA BATÉRIU BRILLO

Charakteristicke vlastnosti:

- ideálny ako zvonček pri dverách, vnutorne privolvacie zariadenie prípadne ako osobny alarm,
- vhodny do domu, firmy, alebo pre osoby vyžadujce zvyšen starostlivos,
- nevyžaduje zvonekov elektrick inštaláciu,
- zvonček aj tlačidlo sú napjan z batérie,
- tlačidlo s vizitkou,
- rdiov komunikácia (frekvencia 433,92 MHz),
- dosah signálu*: 100 m v otvorenom teréne
- eln strana puzdra z alumínia,
- ideálny pre osoby s problemami so sluchom prípadne pre rodičov s malými deťmi - dodaton sveteln signalizácia pri zvonen (psk z LED diód modrej farby)
- tlačidlo prispsobene práci v nestabilných atmosférických podmienkach, napr. pri bráne (IP44),
- osem zvukov na výber (Westmisnter, Ding Dong, trubicove zvony ako aj populárne melódie)
- hladina zvuku max. 7dB.

Technicke daje:

VYSIELA – ZVONEKOVE TLAČIDLO

Napájanie: 1 x batéria 3V
 Komunikácia: rdiov
 Frekvencia: 433,92 MHz
 Kódovanie: 256 kanálov
 Dosah signálu*: 100 m v otvorenom teréne
 Trieda bezpečnosti: III
 Stupeň ochrany: IP44
 Rozsah pracovných teplôt: od -20C do +35C
 Rozmery [mm]: 85x26x32

PRIJMA – ZVONČEK NA BATÉRIE

Napájanie: 2 x batéria 1, 5V (typ R14, "C")
 Odber prdu: pohotovostny režim 0,35 mA; zvuk 100 mA
 Frekvencia: 433,92 MHz

Zvuk: 4 zvuky na výber
 Hladina zvuku: max. 70dB
 Trieda bezpečnosti: III
 Stupeň ochrany: IP20
 Rozsah pracovných teplôt: 0C do +35C
 Rozmery [mm]: 150x73x46

*Uveden dosah signálu sa vzťahuje na otvoren terén, t.j. ideálne podmienky bez prekzok. Ak sa medzi vysielacom a prijímačom nachádzajú prekzky, je treba poita s určitým zmennim dosahu pôsobenia zariadenia, a to: pre drevo a sadru o 5-20%, pre tehlu od 20 do 40%, pre železobetón od 40 do 80%. V prípade kovových prekzok sa vzhľadom na vrazne obmedzenie dosahu pouzvanie systémov rádiovej komunikácie nedoporučuje. Negativny vplyv na dosah pôsobenia majú taktiež nadzemne a podzemne elektricke vedenie vysokého napätia, rovnako ako aj vysielce siete GSM umiestnene v blizkosti týchto zariadení.

Návod na montáž

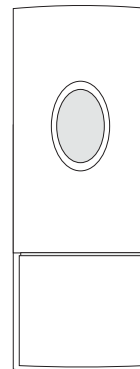
Ak chcete zapisa ovlda do pamäte prijímača:

- vyberte zo zvoneka batériu
 - vložte batérie späť do zvoneka (dva zvukov signály informujú, že zariadenie je pripraven k pouitiu a k naprogramovaniu operanho kódu)
 - v priebehu 60 sekúnd stlačte tlačidlo ovládača - ovlda tak bude zapisan do pamäte prijímača
- Súprava s dvernm zvončekom je vybaven pokroilm systémom náhodného kódovania (256 kódov) ako aj funkciou učenia sa, preto žiadna konfigurácia nie je potrebn.
- Tlaitko pro výběr pracovního režimu se nachází na zadní straně zariadení. Stlačte tlaitko a vyberte jeden z níže uvedených pracovních režimů gongu:
- Pouze zvuk: zvonek bude vydávat pouze zvuk,
 - Zvuk a sveteln signalizace: zvonek bude vydávat zvuk a zároveň bude aktivována sveteln signalizace (LED diody),
 - Pouze sveteln signalizace: sveteln signalizace (LED diody) na gongu bude aktivn – zvuk bude vypnut. Zvonek začne po nainstalování bateri pracovat v režimu „Pouze zvuk“.

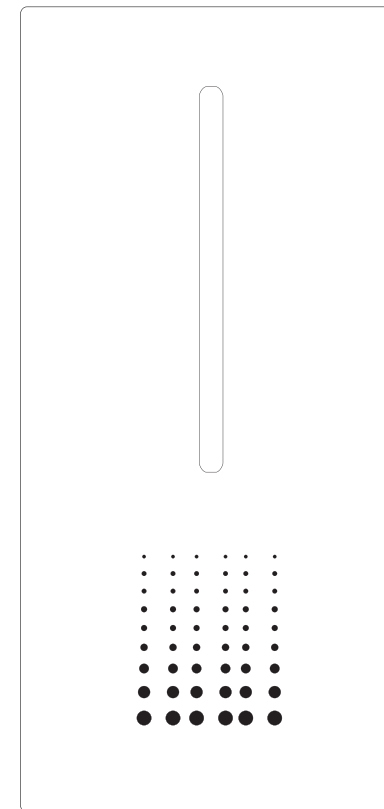
Oton regulátor hlasitosti se nachází na zadní straně zariadení. K regulaci hlasitosti použijte mal ploch roubovk. Regulace hlasitosti vykonvejte během práce zvonku. Meldie a zvuky je mon vybrať po stlaen tlačidla „S” nachádzajúceho sa v priestore pre batérií dialkového ovládača. Po každom stlaen tlačidla „S” dôjde k zmene melódie alebo zvuku. Na výber 8 melódie a zvuky.

VEZETÉK NLKLI DALLAMCSENG (HU)
 SONERIE FR FIR PE BATERII (RO)
 BEZDRTOV ZVONČEK NA BATÉRIU (SK)

BRILLO



IP44



IP20

2x1,5V R14 "C"
 1x3V CR2032



354027
 (ST-372)

Importr s forgalmaz:

MENTAVILL KFT.

8000 Szekesfehvr, Budai t 177.

T: +36-22/515-515 F: +36-22/515-510

info@mentavill.hu www.mentavill.hu

Szarmazsi hely: Kna

Importator i distribuitor:

MENTAVILL SRL

Trgu Mure, Libertii Nr. 120

T: +40-265-208-108 F: +40-265-252-713

tgm@mentavill.ro www.mentavill.ro

Tr de origine: China

Importr a distribtor:

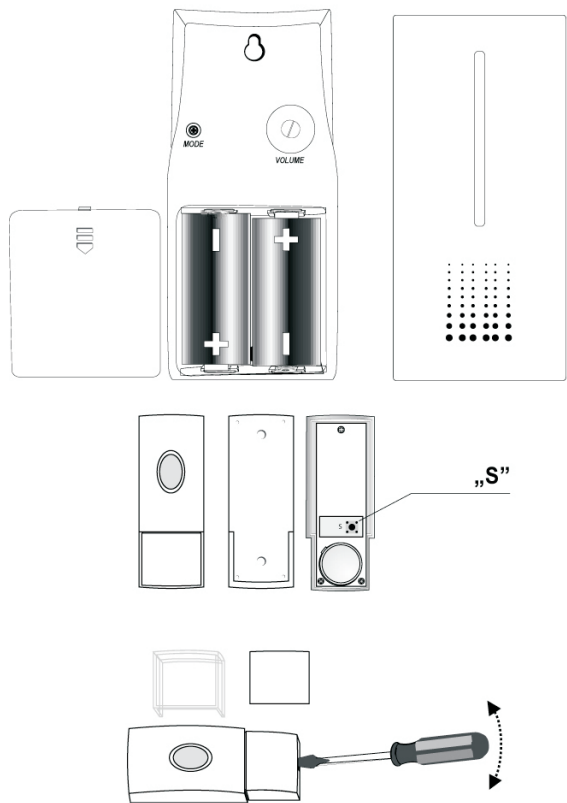
MENTAVILL s.r.o.

Medersk 4944, 945 01 Komárno

T: +42-135-7721-141 F: +42-135-7721-218

info@mentavill.sk www.mentavill.sk

Krajina pvodu: LR



HU: BRILLO VEZETÉK NÉLKÜLI ELEMES DALLAMCSENGŐ

Jellemzők:

- kiváló ajtócsengő, belső hívó berendezés vagy riasztó
- fúrás nélkül felszerelhető
- a csengő és a gomb elemmel működik
- névvel ellátható jelzőgomb - hatótávolság: 100m*
- alumínium doboz,
- hallás sérülteknek kiváló – plusz fényjelző diódasor
- kültéri használatra is alkalmas (IP44),
- 8 választható csengőhang (Westminster, Ding Dong, rézcsöves csengő, trombita, kutyaugatás, egyéb népszerű dallamok)
- hangerő 76 dB.
- hangerőszabályozó

Műszaki adatok:
 ADÓ - NYOMÓGOMB
 Energiaellátása: 1x3V elem (CR 2032)
 Adás: rádiójel segítségével
 Frekvencia: 433,92 MHz
 Kódolás: 256 kód

Hatótávolság: 100m nyitott térben*
 Érintésvédelmi osztály: III
 Védettség: IP44
 Működési hőmérséklet: -20°C-tól +35°C-ig
 Méretek [mm]: 85x26x32

VEVŐ – CSENGŐ

Energiaellátás: 2x1,5V elem R14 "C"
 Energia felhasználás: készenléti állapot 0,35mA;
 csengő 100mA
 Frekvencia: 433,92 Mhz
 Csengőhang: 4 választható hang
 Csengő hangereje: max 76dB
 Érintésvédelmi osztály: III
 Védettség: IP20
 Működési hőmérséklet: 0°C-tól +35°C-ig
 Méretek [mm]: 150x73x46

*A megadott működési terjedelem nyílt térre, azaz ideális körülményekre érvényes. Amennyiben az adó- és vevőkészülék közé akadály kerül, a terjedelem csökkenni fog, az akadály anyagától függően: fa és gipsz esetén 5-20%, téglá esetén 20-40%, vasbeton esetén 40-80%. Fém akadályok

esetén rádiós rendszerek használata nem ajánlott a jelentős hatótávolság csökkenés miatt. A készülék hatótávolságára szintén negatív hatással vannak a magas feszültségű vezetékek, a föld alatt futó vezetékek, valamint a készülék közelében elhelyezett GSM jeladók.

Használati utasítás

- A nyomógomb üzemeltetéséhez ki kell venni, majd vissza kell rakni az elemet (kettő sípszó jelzi, hogy a berendezés készen áll és be lehet programozni a kódot)
- 60 másodpercen belül be kell nyomni a nyomógombot – a nyomógomb hozzárendelődik a berendezéshez. A csengő regisztrálva van a kódolási rendszerbe (256 kód) semmilyen k konfiguráció nem szükséges.
- Az üzemmód változtatása: Az üzemmód gomb a berendezés hátsó panelen található meg kell nyomni a gombot, a csengő valamelyik üzemmód kiválasztásához:
 - a) Csak a csengő: a csengő csak csengetni fog,
 - b) A csengő és a fényjelzés: a csengő a zenét fog játszani és fényjelzést fog adni a LED diódák aktívak lesznek
 - c) Csak a fényjelzés: a LED lámpák aktíválva I esznek a csengő nem fog szólalni.
- Az elem elhelyezése után a csengő a „CSAK A HANG” módban működik.
- A hangerősség szabályzó a berendezés hátulján található. A hangerősség szabályzáshoz csavarhúzóat kell használni. A hangerősséget a csengő működése alatt végezzük.
- Az „S” betű megnyomásával kiválasztjuk a dallamot és a csengőket. A gomb a távirányító eleme mellett található. Az „S” gomb minden egyes megnyomása megváltatja a dallamot .8 dallam kiválasztása lehetséges.

RO: SONERIE FĂRĂ FIR PE BATERII BRILLO

Trăsături caracteristice:

- ideal ca sonerie pentru ușă, aparat interior de chemare și alarmă personală, ideal pentru persoanele cu probleme ale auzului sau pentru părinții copiilor mici – semnalizare optică suplimentară atunci când sună (o linie de diode albastre),
- necesită îngrijire,
- nu necesită instalația care este folosită la soneriile clasice,
- soneria și butonul sunt alimentate cu ajutorul bateriilor,
- butonul are loc pentru cartea de vizită,
- transmisia prin radio (frevența 433,92 MHz),
- raza de acțiune*: 100 m în teren deschis
- partea frontală a carcasei este din aluminiu,
- butonul este pregătit pentru a putea fi folosit în condiții atmosferice schimbătoare, de ex. (IP44),
- opt sunete la alegere (Westminster, Ding Dong,

clopote tubale, trâmbiță, lătrat de câine și melodii moderne)

Date tehnice:

APARATUL DE EMISIE – BUTONUL SONERIEI
 Alimentarea: 1x baterie 3V (de tip CR2032)
 Modul de transmitere: prin radio
 Frecvența: 433,92MHz
 Codificarea: 256 de coduri
 Raza de activitate*: 100 m în teren deschis
 Clasa de protecție: III
 Gradul de protecție: IP44
 Domeniul de funcționare în funcție de temperatură:
 de la -20°C până la +35°C
 Mărimi [mm]: 85x26x32

APARATUL DE RECEPȚIE – SONERIE PE BATERII

Alimentarea: 2x baterii 1, 5V (de tip R14, "C")
 Absorbția de curent: starea de veghe 0,35mA;
 sunetul 100mA
 Frecvența: 433,92 MHz
 Sunetul: 8 sunete la alegere
 Nivelul sunetului: max.76 dB
 Clasa de protecție: III
 Gradul de protecție: IP20
 Domeniul de funcționare din punctul de vedere al temperaturii: de la 0°C până la +35°C
 Mărimi [mm]: 150x73x46

*Raza de acțiune despre care este vorba se referă la spațiul deschis deci cu condiții ideale, fără obstacole. Dacă între aparatul de emisie și cel de recepție se află obstacole, trebuie prevăzută micșorarea razei de acțiune pentru: lemn și gips cu 5 – 20%, țiglă de la 20-40%, beton armat de la 40-80%. Atunci când obstacolele sunt din metal, folosirea sistemelor radio nu este recomandată datorită limitării razei de acțiune. Influența negativă asupra razei de acțiune o au și liniile energetice de deasupra și de sub pământ cât și aparatele de emisie a GSM care se află în imediata apropiere a acestor aparate.

Instrucțiuni de montaj

Pentru a înscrie telecomanda în aparatul de recepție trebuie:

- scoasă bateria din sonerie
 - introdusă bateria în sonerie (două semnale sonore arată că, aparatul este gata de folosire și poate fi programat codul operațional)
 - în timp de 60 de secunde apăsați butonul telecomandei – telecomanda a fost înregistrată de aparatul de recepție
- Setul cu soneria pentru ușă este echipat într-un sistem de codificare la alegere avansat (256 de coduri) cât și funcția de studiere, de aceea nu este cerută nici una dintre configurații. Butonul de alegere a tribulm de funcționare se găsește pe panelul care se află în pastele aparatului. Acest buton trebuie apăsat, pentru a alege unul din